

# 亞細亞 太平洋地域 圖書館 國際會議 會議錄(抄)



李丙熙 博士의 基調演說

日 時 : 1969年 5月 28日~30日(3日間)

場 所 : 서울 아카데미 하우스 회의실

參加國 : 美國(4名), 싱가포르(1名), 越南(1名), 印尼(1名), 日本(1名), 中國(1名), 泰國(1名), 비올빈(1名), 韓國(23名), 濠洲(1名)

參 席 : 外國代表 12名 國內代表 23名 計 35名(10面參照). 外國 傭서버 21名, 國內 傭서버 75名 計 96名 來賓 多數

## 第 1 日(5月 28日 水曜日)

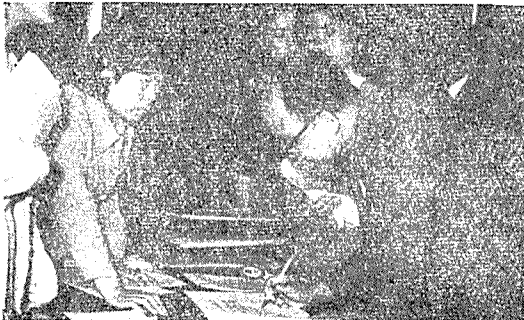
### 登 錄

國內外 代表, 貴賓 및 傭서버 諸位의 登錄을 豫定대로 午後 2時 50分까지 마치고 會議場에 立場 完了하였다.

### 開會式

下午 3時부터 外國代表 12名(10個國, 韓國 包含), 國內代表 23名, 外國 傭서버 21名, 國內 傭서버 75名 總 131名이 參席한 가운데 崔根滿 本協會 事務局長의 司會로 開會되어 姜周鎭 會長의 開會辭(5面參照)와 丁一權 國務總理의 致辭(3面參照) 및 洪鍾哲 文教部長官의 歡迎辭(朴喜範 次官 代讀, 4面參照)가 있는 후 下午 3時 30分에 開會式을 마침.

報告 : 開會式을 마치고에 앞서 崔根滿 事務局長으로 부터 비올빈 代表가 今日 12時 25分 金浦空港에 到着 한다는 電報 接受 內容을 알리고, 이미 配付된 油印物에는 參加國이 9個國 11名의 代表로 된 것이 10個國 12名이 되었음을 알리고, 따라서 國家名(비올빈)



登 錄

과 代表名이 누락된 것을 訂正하는 報告가 있었음. —5分間 休會—

### 基調演說

下午 3時 35分 續開와 더불어 基調演說(國家發展 道具로서의 圖書館의 使命)에서 李丙熙 博士(學術院 會長)께서 圖書館은 國家의 發展에 있어서 모든 智慧를 案出하는 가장 基本的이고 確실한 道具로서 計劃性 있고 信念 있는 政策과 長期的인 投資 計劃을 마련해야 된다고 指摘하고 圖書館의 國家的인 認識과 活用은 近代化의 지름 길이라는 內容의 講演을 통해 깊은 감명을 주었다.

곧 이어 美國 캘리포니아大學, 圖書館學校 學長이신 Raynard C. Swank 博士의 “近代化 過程에 있어서의 圖書館의 役割”이란 題目의 主題 發表와 發表된 內容을 中心으로 討議가 李鳳順 館長의 司會로 進行되었다.

### 歡迎 리셉션(本 協會長 主催)

下午 6時부터 8時까지 아카데미 하우스에서 國內外 代表, 各界人士 및 館界人士 約 100餘명이 參席한 가운데 성대히 베풀어 졌다.

## 第 2 日(5月 29日 木曜日)

第 2 日째인 5月 29日에도 開會와 더불어 “韓國圖書館의 過去와 現在”란 主題로 本 協會 姜周鎭 會長의 發表가 있는 후 金斗弘, 李春熙 두분의 司會로 討論이 進行되는 동안 美國 등 여러 나라 代表들로 부터 우리



主題發表 Raynard C. 스완크



代表記念攝影

나라 마을 文庫 運動에 깊은 關心에 대해 마을文庫本部 副會長이신 嚴大燮氏로부터 仔細한 說明이 있었 다.

뒤이어 各國의 國立圖書館 設立에 대한 說明과 意見을 日本, 필리핀, 越南, 濠洲 및 中國의 境遇를 各代表들로 부터 듣고 眞摯한 意見 交換이 있었다.

上午 11時에는 “圖書館 開發과 國際協力”이란 主題를 美國圖書館協會 事務局長인 David H. Clift氏에 의하여 發表가 있었고 同 主題에 관한 張一世, 朴啓弘 두분의 司會로 討論이 進行되었다. 同 討論會에서는 유네스코 亞細亞 地域 教育事務局의 圖書館長인 Maria LaoSunthara 博士의 亞細亞 地域에 있어서의 情報交換에 관한 유네스코의 役割에 대하여 자세한 說明을 들은 후 圖書館 開發에 관한 國際協力에 대하여 眞摯한 討論을 하고 下午 1時까지 休會 中食으로 들어갔다.

午前에 이어 “圖書館 開發을 위한 政府의 役割”에 대하여 美國 圖書館資源委員會長이신 Foster E. Mohrhardt氏의 主題講演과 “地域社會 開發과 公共圖書館”이란 主題로 國立中央圖書館의 張一世 先生의 발표 및 朴啓弘, 崔根滿 두분에게 의한 司會로 討論을 가짐으로써



主題發表(姜周鎮會長)

第2日會議를 마쳤다.

會議를 마친 代表들은 下午 6時 30분부터 배운 梨花女子大學校 總長 招請 晚餐會에 參席하여 同校舞踊科 學生들이 보여준 우리나라 古典舞踊 등 多彩로운 Program을 통하여 韓國의 情緒와 遠旅의 피로를 풀기도 했다.

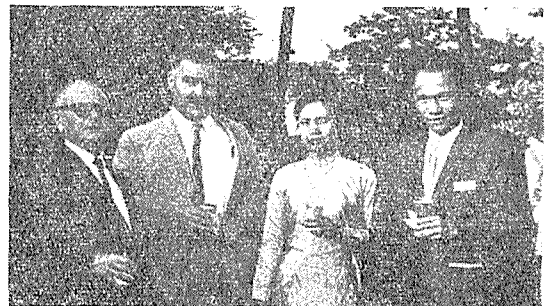
第3日(5月 30日 金曜日)

마지막 날인 30日에는 美國圖書館協會 教育局長인 Lester E. Asheim氏의 “專門職 教育 및 人事交流問題”란 主題講演을 통해서 圖書館運營이 圖書館의 資料나 施設과 같이 重要한

것이며 그 運營을 擔當하는 專門職의 教育은 大端히 重要한 것이며, 보다 더 有能한 人材의 確保를 위해서 또한 東西文化의 理解와 情報의 交換 處理를 위해서 國家 間에 人事交流가 要請 된다는 點을 指摘하였다. 이 主題 發表에 따른 專門職教育 및 人事交流에 관하여 李鳳順 館長의 司會로 진지한 토론이 있던 다음 3日間에 걸쳐 討論한 內容을 綜合하고 한 나라가 成長하고 發展하는데 있어서 圖書館이 寄與할 수 있는 役割이 무엇인가에 대하여 眞摯한 討論을 가짐으로써 圖書館은 國家發展에 있어서 다른 어느 分野보다도 못지 않은 重要한 役割을 擔當하는 施設이며 보다 더 基本的인 道具라는 結論에 合議한 決議文을 採擇하고 곧 閉會式을 가짐으로써 同 國際會議는 正午에 閉幕되었다.

午後에는 서울大學校 附屬圖書館(奎章閣), 國立中央圖書館, 國會圖書館 등을 見學 視察하고 下午 6時에 코리아 하우스에서 개최한 文教部長官 主催 歡迎 파티를 끝으로 全 日程을 모두 마쳤다.

(10月 初旬에 詳細한 報告書가 나올 豫定입니다.)



文教部長官主催 歡迎 파티

會議代表

(1) 外國代表

美 國

**Dr. Lester E. Asheim**  
Director, Office for Library Education  
American Library Association

**Mr. David H. Clift**  
Executive Director  
American Library Association

**Mr. Foster E. Mohrhardt**  
Program Officer  
Council on Library Resources, Inc.

**Dr. Raynard C. Swank**  
Dean, School of Librarianship  
University of California, Berkeley

비 올빈

**Mrs. Estela M. Figueroa**  
President, Philippines Library Association

싱 가폴

**Mr. Hong-too Lim**  
Assistant Librarian, University of Singapore

越 南

**Miss Dang Phuong Nghi**  
Director, The Directorate of National  
Archives and Libraries

日 本

**Dr. Satoshi Saito**  
Chairman, Japan Library Association

印 尼

**Mr. A. S. Nasution**  
Head, Library Institute Education Department  
Ministry of Education

自由中國

**Mr. Daniel T. C. Chang**  
Chief, Government Documents  
and Publications Division  
National Central Library

泰 國

**Dr. Maria LaoSunthara**  
Librarian, UNESCO Regional Office  
for Education in Asia

濠 洲

**Mr. Francis A. Sharr**  
President, The Library Association of Australia

(2) 韓國代表

行 政 府 李 喆 熙 文 教 部 社 會 教 育 局 長

李 星 澈 文 化 公 報 部 文 化 局 長

立 法 府 鄭 相 九 國 會 議 員

朴 魯 璿 國 會 議 員

教 育 者 金 桂 淑 悉 爾 大 學 校 大 學 院 長

閔 泳 珪 延 世 大 學 校 教 授

朴 敬 源 慶 南 高 等 學 校 長

言 論 人 金 容 九 韓 國 日 報 論 說 委 員

李 揆 現 中 央 日 報 編 輯 局 長

出 版 人 鄭 鎮 肅 大 韓 出 版 文 化 協 會 長

閔 泳 斌 時 事 英 語 社 社 長

社 會 團 體 金 敬 洙 유네스코 韓 委 事 務 總 長

金 斗 弘 韓 國 科 學 技 術 情 報 센터 事 務 局 長

嚴 大 燮 마울 文 庫 本 部 副 會 長

李 鍾 文 株 式 會 社 鍾 根 堂 製 藥 專 務

圖 書 館 界 姜 周 鎮 韓 國 圖 書 館 協 會 長

朴 啓 弘 韓 國 科 學 技 術 研 究 所 圖 書 室 長

李 鳳 順 梨 花 女 子 大 學 校 圖 書 館 長

李 載 喆 延 世 大 學 校 教 授

李 昌 世 國 立 中 央 圖 書 館 長

李 春 熙 成 均 館 大 學 校 教 授

張 一 世 國 立 中 央 圖 書 館 司 書 課 長

崔 載 喜 悉 爾 大 學 校 附 屬 圖 書 館 長

(3) 實行委員會

委 員 長 姜 周 鎮 韓 國 圖 書 館 協 會 長

委 員 郭 少 晉 美 國 公 報 院 文 化 顧 問

金 斗 弘 韓 國 科 學 技 術 情 報 센터 事 務 局 長

金 世 翊 梨 花 女 子 大 學 校 教 授

朴 啓 弘 韓 國 科 學 技 術 研 究 所 圖 書 室 長

朴 大 權 韓 國 圖 書 館 協 會 總 務 部 長

白 麟 悉 爾 大 學 校 附 屬 圖 書 館 司 書 課 長

李 鳳 順 梨 花 女 子 大 學 校 圖 書 館 長

李 春 熙 成 均 館 大 學 校 教 授

張 一 世 國 立 中 央 圖 書 館 司 書 課 長

崔 根 滿 韓 國 圖 書 館 協 會 事 務 局 長